ACTUALITÉS HABITATION

RMR de Thunder Bay

Société canadienne d'hypothèques et de logement

Date de diffusion : premier trimestre de 2009

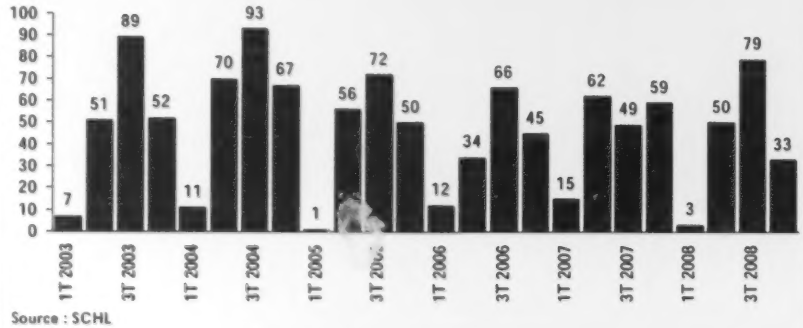
Marché du neuf

Les mises en chantier d'habitations diminuent au quatrième trimestre

Les mises en chantier d'habitations ont régressé de 32,9 % en 2008 par rapport à leur niveau de 2007 dans la région métropolitaine de recensement (RMR) de Thunder Bay. Au quatrième trimestre, 33 maisons individuelles ont été commencées. La construction d'habitations de ce type accuse une baisse de 44 % par rapport au résultat correspondant de 2007 et une diminution de près de 40 % en regard de la moyenne sur cinq ans pour cette période de l'année. En décembre, les constructeurs ont coulé les fondations de seulement sept logements individuels. Compte tenu du ralentissement d'activité observé pendant les mois d'octobre à décembre, le cumul annuel des mises en chantier dans cette catégorie s'est élevé à 165 au 31 décembre, ce qui

Figure 1

Baisse des mises en chantier de maisons individuelles au quatrième trimestre



Source : SCHL

Table des matières

1 Marché du neuf
2 Marché de la revente
2 Économie
4 Cartes
10 Tableaux

ABONNEZ-VOUS MAINTENANT

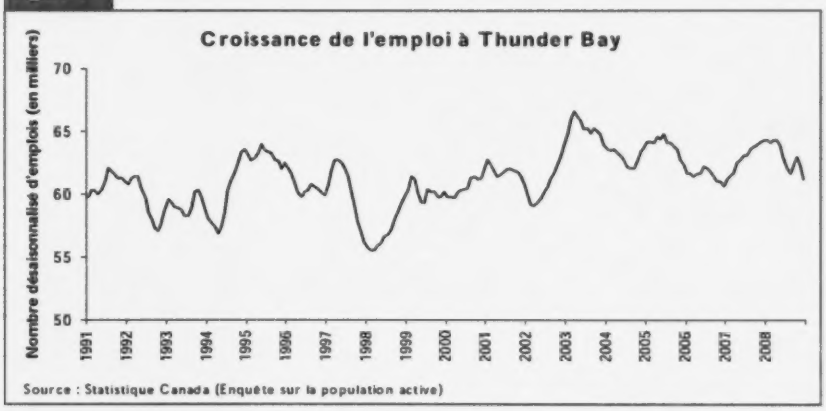
à cette publication et à d'autres rapports du CAM en passant par le Bureau de commandes, à l'adresse **www.schl.ca/marchedelhabitation**. C'est pratique et rapide! Vous pouvez consulter, imprimer ou télécharger les publications, ou encore vous y abonner et les recevoir par courriel, le jour même où elles sont diffusées. Mieux encore, la version électronique des produits nationaux standards est maintenant **gratuite**.

Canada

SCHL CMHC

AU CŒUR DE L'HABITATION

Figure 2



représente un repli de 10,8 % par comparaison au précédent total de 185.

Dans le segment des logements collectifs (appartements, jumelés et maisons en rangée), deux unités ont été commencées en 2008 dans la RMR de Thunder Bay, contre 64 en 2007. L'an dernier, les acheteurs de maisons individuelles ont été actifs principalement sur le marché de l'existant. Par ailleurs, la demande n'a pas augmenté, car la croissance de l'emploi a été faible.

C'est dans le secteur de Red River que le volume de maisons individuelles mises en chantier a été le plus élevé (63) en 2008; venaient ensuite les secteurs de McIntyre (44) et de Neebing (28). À l'extérieur des limites de la ville de Thunder Bay, le nombre de logements commencés est passé de 30 à 23. La périphérie n'a par conséquent représenté que 13,9 % de l'ensemble des mises en chantier dans la RMR l'an dernier, proportion la plus faible enregistrée depuis 2002.

La part de marché des habitations neuves dont le prix va de 200 000 à 299 999 $ continue d'augmenter. En effet, 71 % des logements écoulés en 2008 se situaient dans cette fourchette de prix, par comparaison à 64,1 % en 2007. La proportion de logements neufs vendus plus de 300 000 $ est demeurée à peu près la même qu'en 2007, soit d'environ 12 %.

Économie

Les problèmes connus dans le secteur forestier persistent

L'économie de Thunder Bay a souffert de la piètre performance du secteur du bois de construction de dimensions courantes au cours de la dernière année. Sous l'effet conjugué de plusieurs facteurs, tels que la vigueur du dollar canadien, les coûts élevés de l'énergie et de transport, et la faible demande pour les produits de la région en raison du ralentissement du marché de l'habitation aux États-Unis, pour en nommer que quelques-uns, l'activité économique de Thunder Bay a diminué.

Dans le Nord-Ouest de l'Ontario, les activités des entreprises œuvrant dans le secteur du bois de construction de dimensions courantes sont presque paralysées. Cette conjoncture a aussi eu une incidence sur les secteurs des pâtes à papier et du papier journal. En raison de la piètre situation du marché, l'usine d'Abitibi-Bowater, située à Thunder Bay, a interrompu provisoirement ses activités, tout comme d'autres compagnies de la région, telles que Marathon Pulp et l'usine Buchanan's Pulp de Terrace Bay. L'ancienne usine de papiers fins de la société Cascades, qui a rouvert brièvement sous un nouveau nom au deuxième trimestre, soit celui de Thunder Bay Fine Papers, est maintenant mise sous séquestre.

Grâce aux contrats en vue dans les secteurs du transport ferroviaire et du transport rapide, Bombardier demeure le seul moteur du secteur de la fabrication de Thunder Bay dans un avenir prévisible.

Malgré la vulnérabilité du secteur forestier, le nombre moyen de personnes occupées à Thunder Bay est resté inchangé en regard de 2007. Il a atteint 63 000 en 2008. La croissance de l'emploi provient du secteur des services. À l'inverse, celui de la production de biens perd du terrain, surtout à cause de la faiblesse généralisée du secteur des produits forestiers. La population active est en

Figure 3

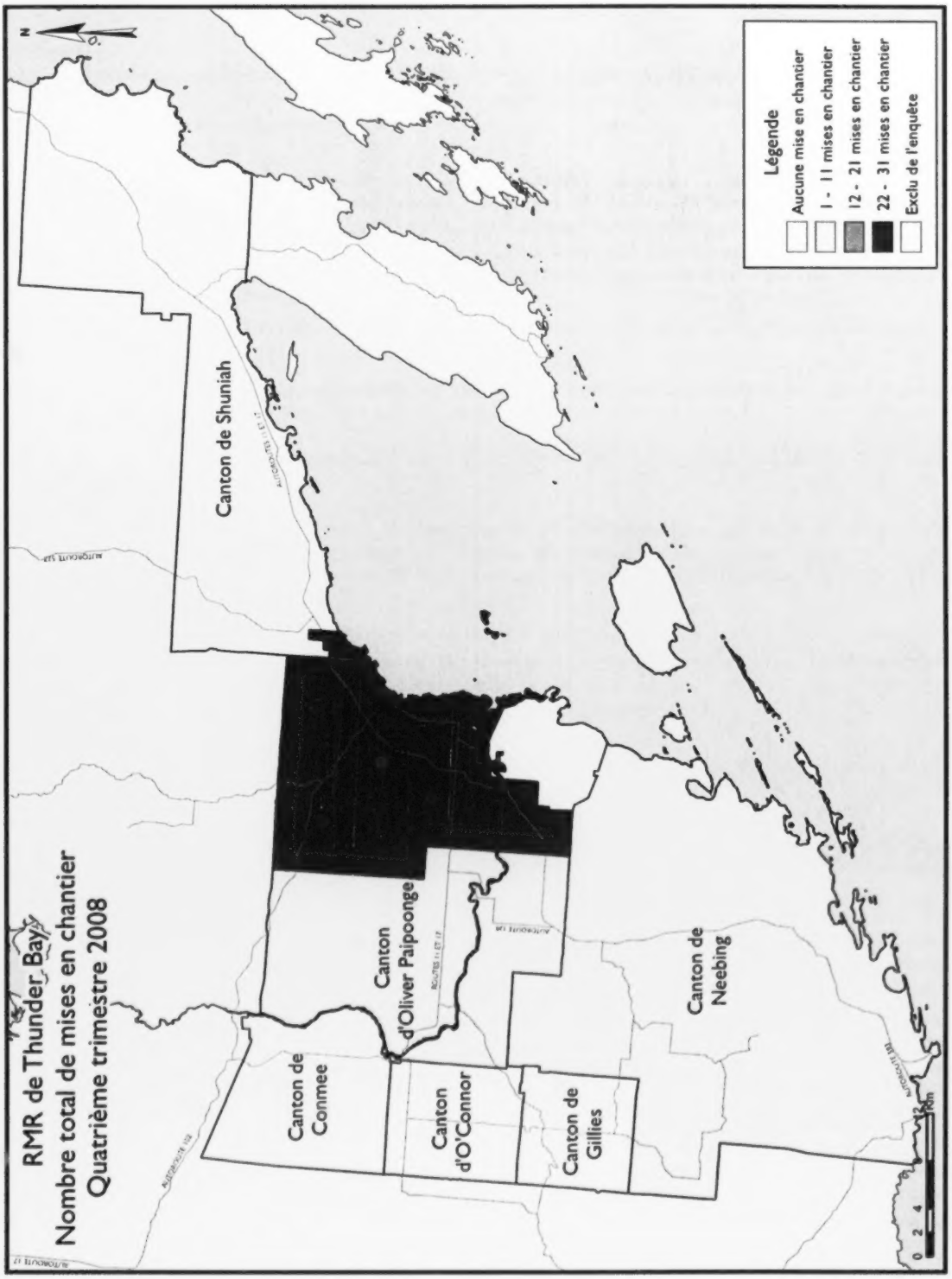
baisse par rapport à 2007, ce qui a fait en sorte que le taux de chômage s'est replié dans la ville.

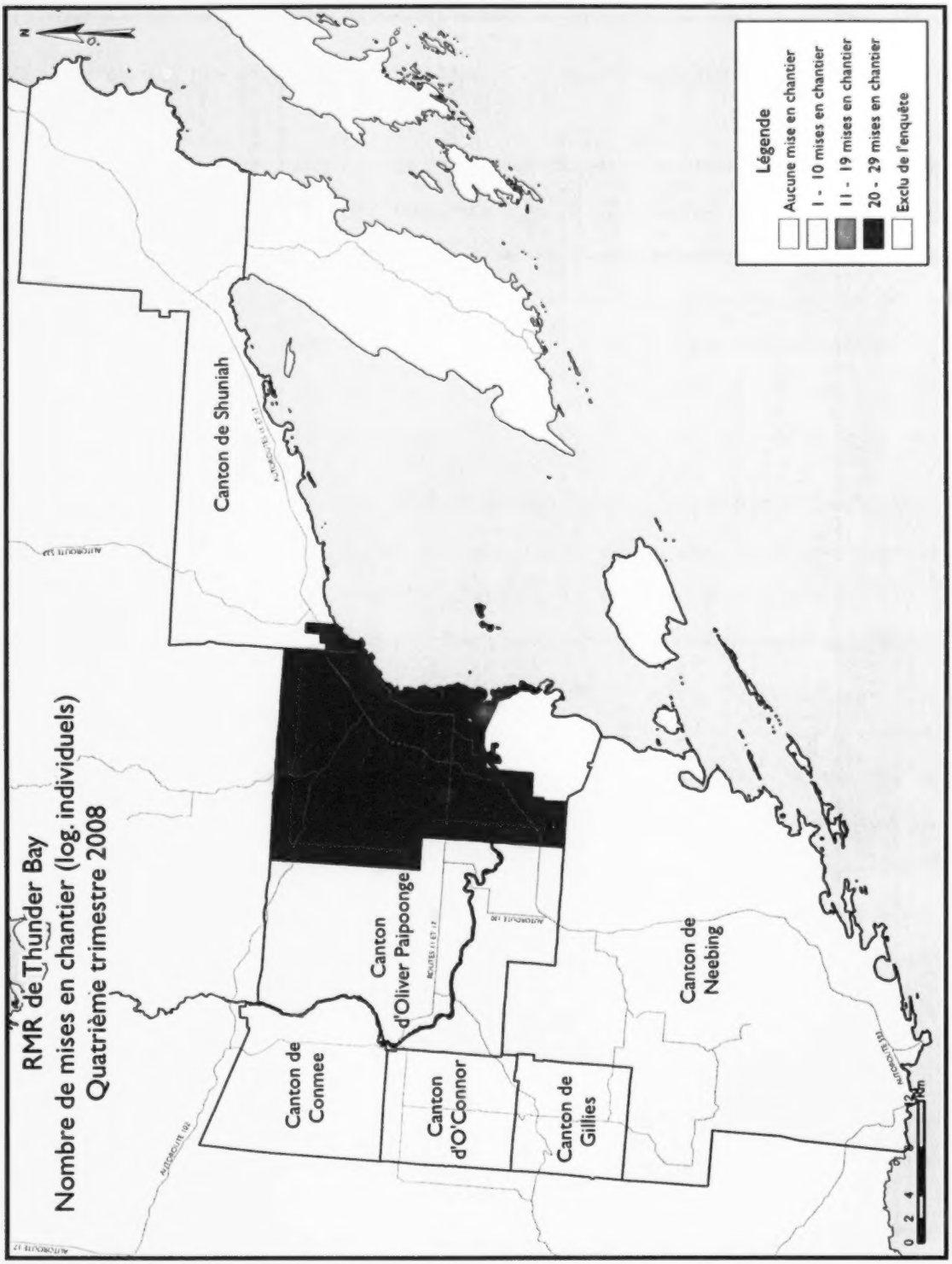
Marché de l'existant

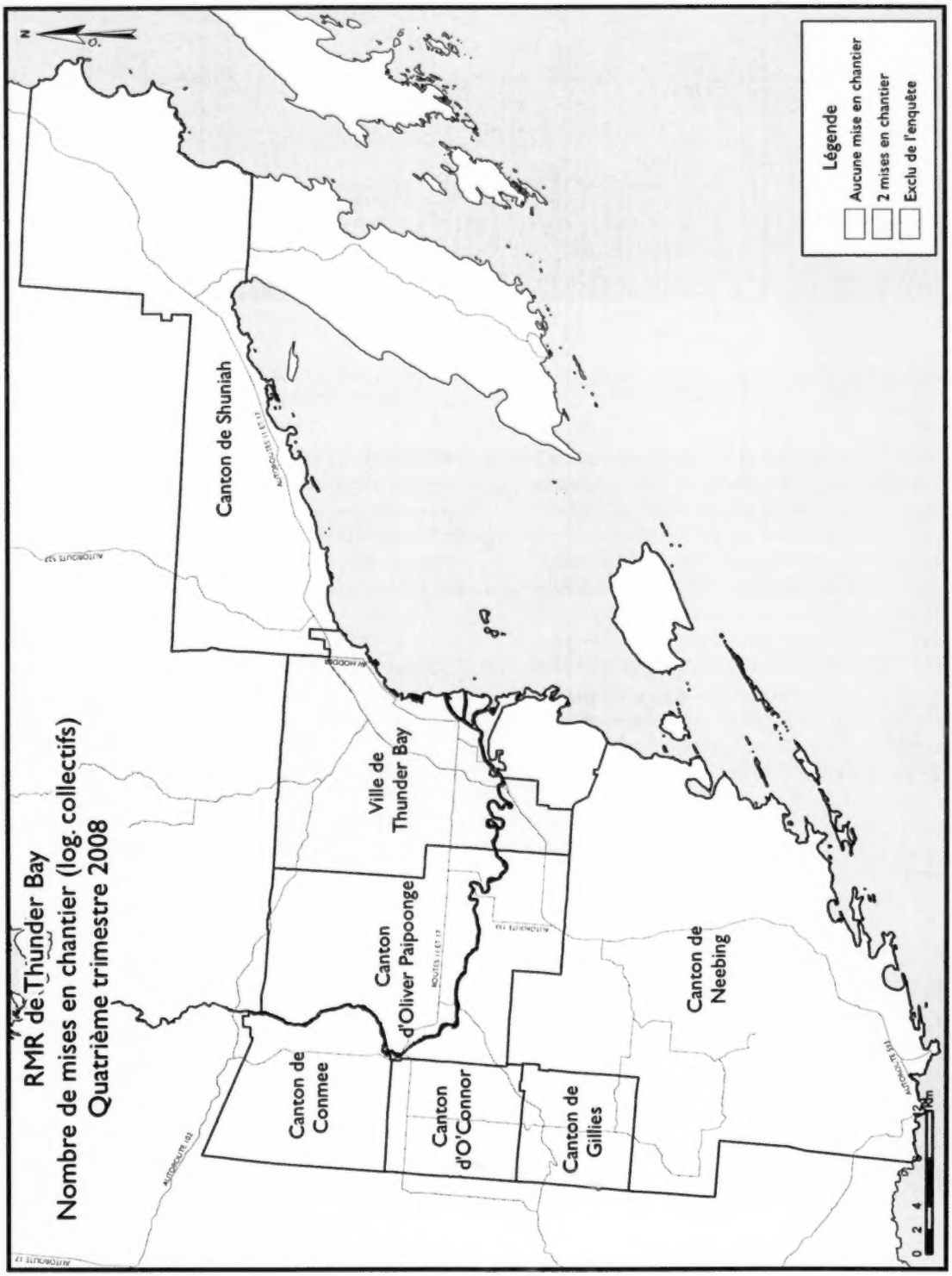
Année record en 2008 au chapitre des ventes

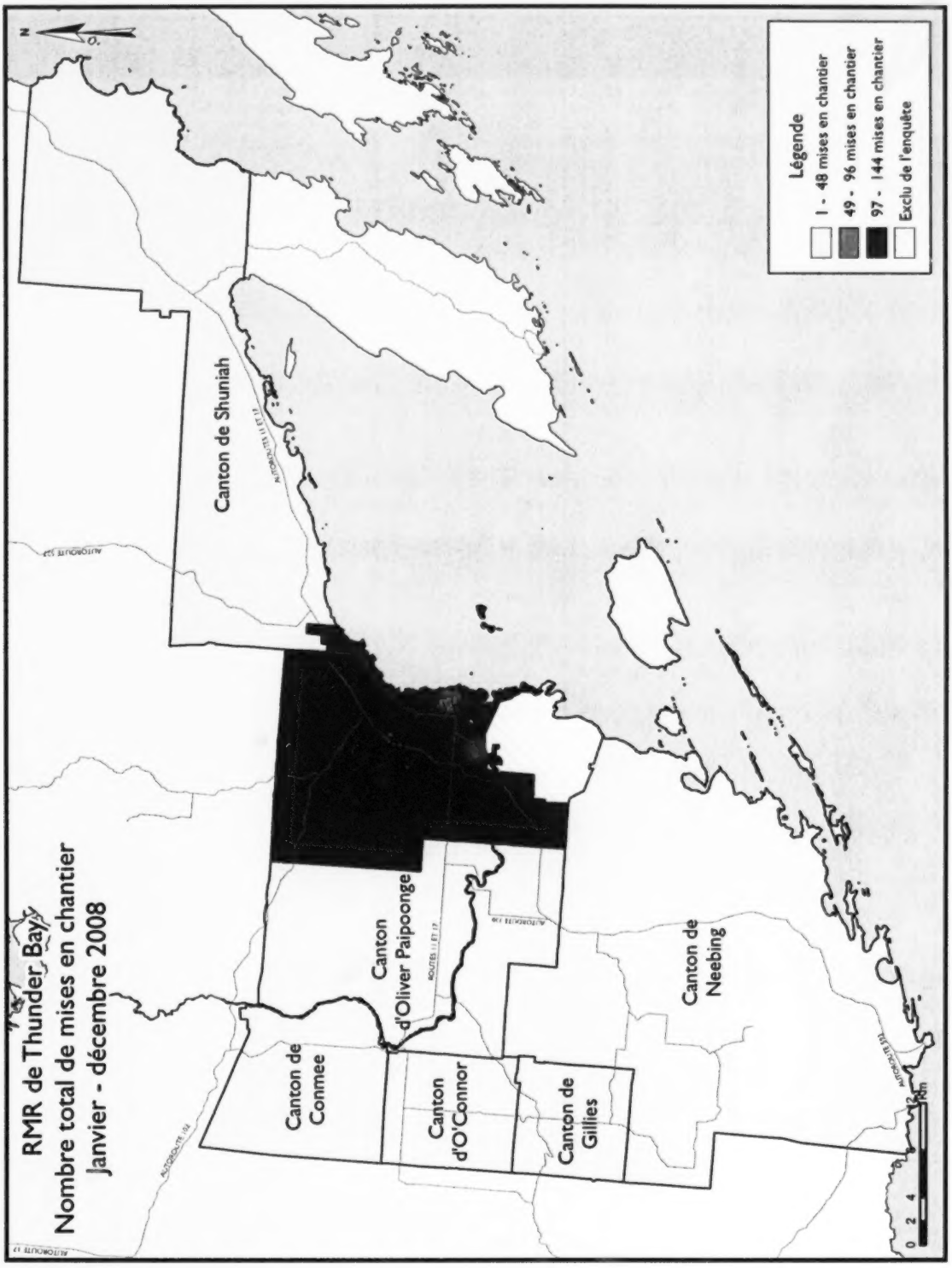
Dans le secteur de l'habitation, l'activité a lieu surtout sur le marché de l'existant, où les ventes ont augmenté de 3,5 % à la fin de décembre et se sont chiffrées à 1 649 - du jamais vu selon la chambre immobilière de Thunder Bay. Les inscriptions étant encore peu nombreuses à Thunder Bay, les conditions sont relativement tendues sur le marché de l'existant et une grande proportion de logements se vendent plus cher que le prix marqué. Le volume d'inscriptions courantes est d'environ 13 % inférieur à celui enregistré à la fin de l'année 2007, période où elles étaient déjà relativement peu abondantes. Vu la pénurie d'inscriptions continue, le prix moyen des logements existants s'est fortement accru pendant les mois d'avril à décembre 2008.

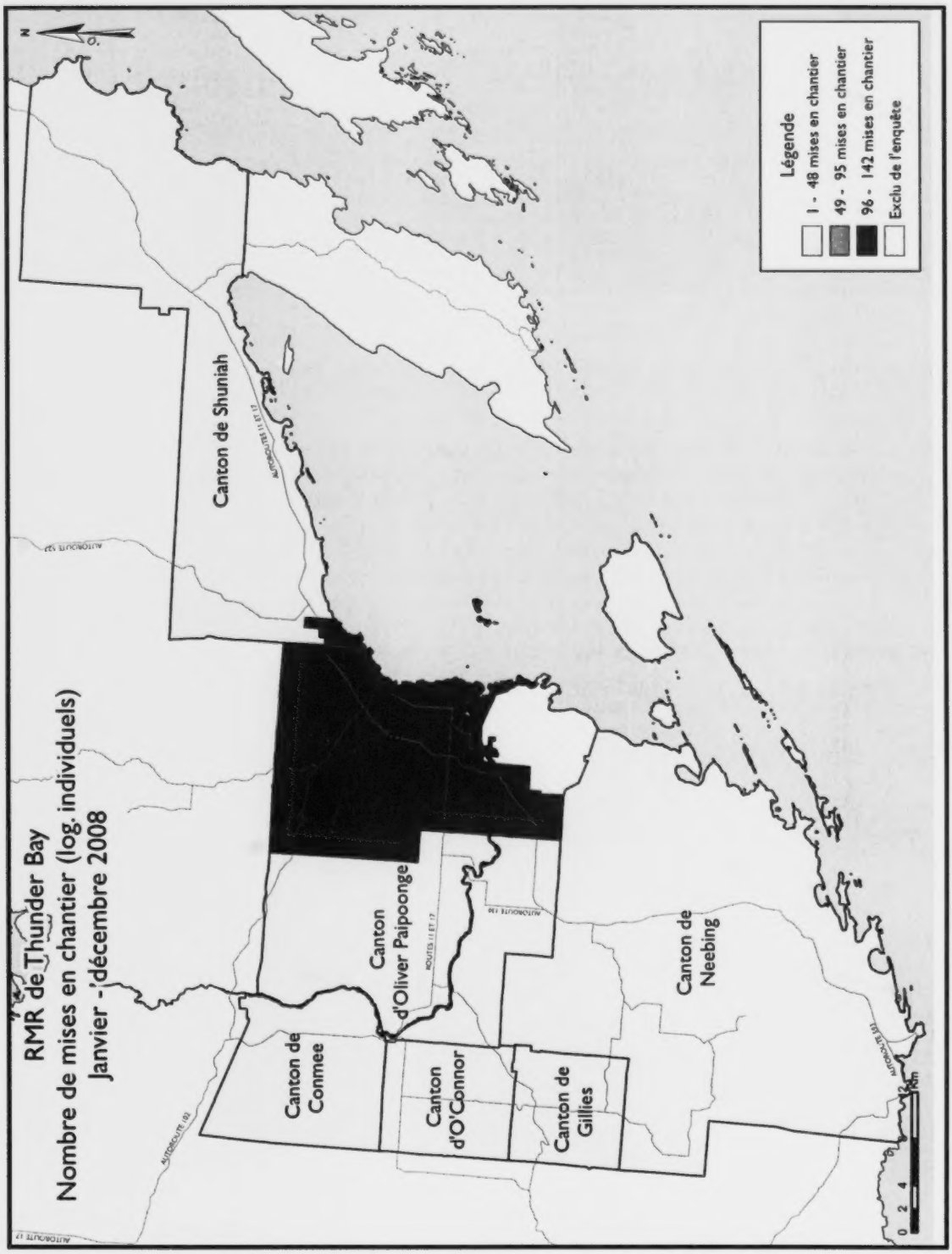
Bien que les ventes d'habitations existantes aient régressé de 2,3 % par rapport au résultat obtenu au quatrième trimestre de 2007, leur nombre reste tout de même supérieur à la moyenne enregistrée sur dix ans pour cette période de l'année. Au total, 303 transactions ont été conclues sur le marché de l'existant pendant les mois d'octobre à décembre 2008, soit 23 de plus que la moyenne. Les nouvelles inscriptions ont également été assez nombreuses durant les trois derniers mois de 2008 : elles se sont chiffrées à 548, c'est 81 de plus que la moyenne de dix ans. Le rapport ventes-nouvelles inscriptions a affiché une progression au quatrième trimestre et s'est établi à 58,1 % à la fin de l'année.

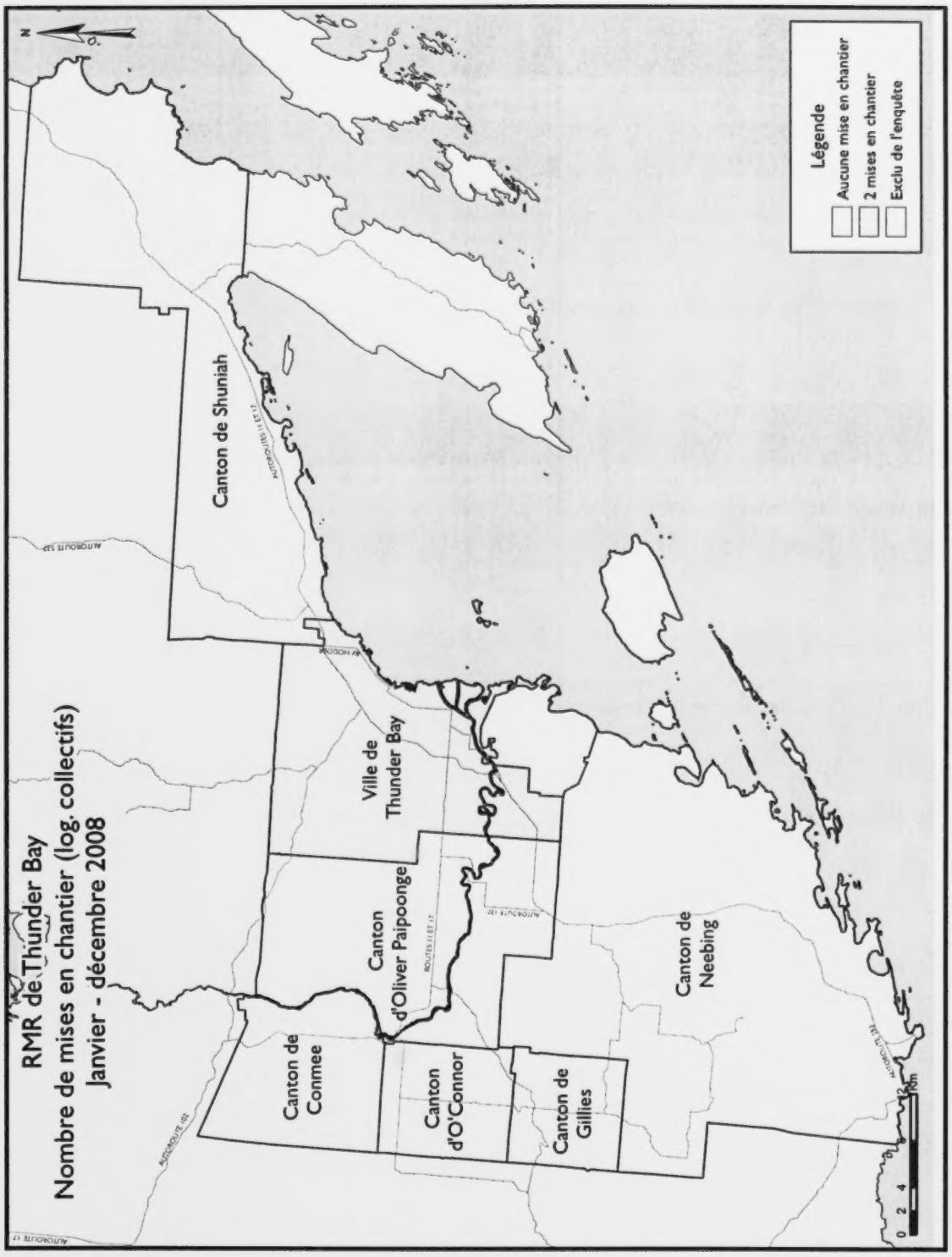

RMR de Thunder Bay
Nombre total de mises en chantier
Quatrième trimestre 2008
Légende
Aucune mise en chantier
1 - 11 mises en chantier
12 - 21 mises en chantier
22 - 31 mises en chantier
Exclu de l'enquête
Canton de Shuniah
Canton d'Oliver Paipoonge
Canton de Conmee
Canton d'O'Connor
Canton de Gillies
Canton de Neebing
0 2 4 Km


RMR de Thunder Bay
Nombre de mises en chantier (log. individuels)
Quatrième trimestre 2008
Légende
Aucune mise en chantier
1 - 10 mises en chantier
11 - 19 mises en chantier
20 - 29 mises en chantier
Exclu de l'enquête
Canton de Shuniah
Canton d'Oliver Paipoonge
Canton de Conmee
Canton d'O'Connor
Canton de Gillies
Canton de Neebing
N
0
2
4
Km


RMR de Thunder Bay
Nombre de mises en chantier (log. collectifs)
Quatrième trimestre 2008
Légende
Aucune mise en chantier
2 mises en chantier
Exclu de l'enquête
Canton de Shuniah
Ville de Thunder Bay
Canton d'Oliver Paipoonge
Canton de Neebing
Canton de Conmee
Canton d'O'Connor
Canton de Gillies
0 2 4 8 km


RMR de Thunder Bay
Nombre total de mises en chantier
Janvier - décembre 2008
Légende
1 - 48 mises en chantier
49 - 96 mises en chantier
97 - 144 mises en chantier
Exclu de l'enquête
Canton de Shuniah
Canton d'Oliver Paipoonge
Canton de Conmee
Canton d'O'Connor
Canton de Gillies
Canton de Neebing
0 2 4 Km


RMR de Thunder Bay
Nombre de mises en chantier (log. individuels)
Janvier - décembre 2008
Légende
1 - 48 mises en chantier
49 - 95 mises en chantier
96 - 142 mises en chantier
Exclu de l'enquête
Canton de Shuniah
Canton de Conmee
Canton d'O'Connor
Canton de Gillies
Canton d'Oliver Paipoonge
Canton de Neebing
0 2 4
Km


RMR de Thunder Bay
Nombre de mises en chantier (log. collectifs)
Janvier - décembre 2008
Légende
Aucune mise en chantier
2 mises en chantier
Exclu de l'enquête
Canton de Shuniah
Ville de Thunder Bay
Canton d'Oliver Paipoonge
Canton de Conmee
Canton d'O'Connor
Canton de Gillies
Canton de Neebing
0 2 4 Km

TABLEAUX COMPRIS DANS LES RAPPORTS ACTUALITÉS HABITATION

Fournis dans TOUS les rapports :

1	Sommaire de l'activité, RMR
2	Logements mis en chantier par sous-marché et type d'unités – mois ou trimestre courant
2.1	Logements mis en chantier par sous-marché et type d'unités – cumul annuel
3	Logements achevés par sous-marché et type d'unités – mois ou trimestre courant
3.1	Logements achevés par sous-marché et type d'unités – cumul annuel
4	Logements individuels écoulés par fourchette de prix
5	Activité au S.I.A.®
6	Indicateurs économiques

Fournis dans CERTAINS des rapports :

1.1	Sommaire de l'activité par sous-marché
1.2	Historique des logements mis en chantier (une fois l'an)
2.2	Logements mis en chantier par sous-marché, type d'unités et marché visé – mois ou trimestre courant
2.3	Logements mis en chantier par sous-marché, type d'unités et marché visé – cumul annuel
2.4	Logements mis en chantier par sous-marché et marché visé – mois ou trimestre courant
2.5	Logements mis en chantier par sous-marché et marché visé – cumul annuel
3.2	Logements achevés par sous-marché, type d'unités et marché visé – mois ou trimestre courant
3.3	Logements achevés par sous-marché, type d'unités et marché visé – cumul annuel
3.4	Logements achevés par sous-marché et marché visé – mois ou trimestre courant
3.5	Logements achevés par sous-marché et marché visé – cumul annuel
4.1	Prix moyen ($) des logements individuels écoulés

Acronymes/symboles

s.o.	Sans objet
*	Il se peut que le total ne corresponde pas à la somme de ses parties, notamment lorsqu'il y a des coopératives et des logements de type inconnu.
**	Variation supérieure à 200 %
-	Néant
--	Nombre infime
DD	Données désaisonnalisées (chiffres mensuels corrigés des variations saisonnières habituelles)

Tableau 1 : Sommaire de l'activité, RMR de Thunder Bay
Quatrième trimestre 2008

	Logements pour propriétaire-occupant						Logements locatifs		Tous logements confondus*
	En propriété absolue			En copropriété					
	Individuels	Jumelés	En rangée, appart. et autres	Individuels	Jumelés et en rangée	Appart. et autres	Individuels, jumelés et en rangée	Appart. et autres	
LOGEMENTS MIS EN CHANTIER									
T4 2008	33	2	0	0	0	0	0	0	35
T4 2007	59	0	0	0	20	22	0	10	111
Variation en %	-44,1	s.o.	s.o.	s.o.	-100,0	-100,0	s.o.	-100,0	-68,5
Cumul 2008	165	2	0	0	0	0	0	0	167
Cumul 2007	185	8	0	0	20	22	4	10	249
Variation en %	-10,8	-75,0	s.o.	s.o.	-100,0	-100,0	-100,0	-100,0	-32,9
LOGEMENTS EN CONSTRUCTION									
T4 2008	88	2	0	0	4	0	2	0	96
T4 2007	108	8	0	0	11	32	5	0	164
Variation en %	-18,5	-75,0	s.o.	s.o.	-63,6	-100,0	-60,0	s.o.	-41,5
LOGEMENTS ACHEVÉS									
T4 2008	65	0	0	0	0	32	0	0	97
T4 2007	51	2	0	0	0	0	0	0	53
Variation en %	27,5	-100,0	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	83,0
Cumul 2008	184	6	0	0	0	32	12	0	234
Cumul 2007	153	6	0	0	4	30	4	0	197
Variation en %	20,3	0,0	s.o.	s.o.	-100,0	6,7	200,0	s.o.	18,8
LOGEMENTS ACHEVÉS ET NON ÉCOULÉS									
T4 2008	2	0	0	0	0	1	2	0	5
T4 2007	4	0	0	0	2	0	0	0	6
Variation en %	-50,0	s.o.	s.o.	s.o.	-100,0	s.o.	s.o.	s.o.	-16,7
LOGEMENTS ÉCOULÉS									
T4 2008	65	0	0	0	0	31	6	0	102
T4 2007	49	2	0	0	0	0	0	0	51
Variation en %	32,7	-100,0	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	100,0
Cumul 2008	186	6	0	0	2	31	10	0	235
Cumul 2007	156	6	0	0	2	30	4	0	198
Variation en %	19,2	0,0	s.o.	s.o.	0,0	3,3	150,0	s.o.	18,7

Source : SCHL (Relevé des mises en chantier et des achèvements, Relevé des logements écoulés sur le marché)

Tableau 1.1 : Sommaire de l'activité par sous-marché
Quatrième trimestre 2008

	Logements pour propriétaire-occupant						Logements locatifs		Tous logements confondus *
	En propriété absolue			En copropriété					
	Individuels	Jumelés	En rangée, appart. et autres	Individuels	Jumelés et en rangée	Appart. et autres	Individuels, jumelés et	Appart. et autres	
LOGEMENTS MIS EN CHANTIER									
Thunder Bay (RMR)									
T4 2008	33	2	0	0	0	0	0	0	35
T4 2007	59	0	0	0	20	22	0	10	111
Kenora									
T4 2008	3	0	0	0	0	0	0	0	3
T4 2007	4	0	0	0	0	0	0	0	4
LOGEMENTS EN CONSTRUCTION									
Thunder Bay (RMR)									
T4 2008	88	2	0	0	4	0	2	0	96
T4 2007	108	8	0	0	11	32	5	0	164
Kenora									
T4 2008	3	0	0	0	0	0	0	0	3
T4 2007	5	0	0	0	0	0	0	0	5
LOGEMENTS ACHEVÉS									
Thunder Bay (RMR)									
T4 2008	65	0	0	0	0	32	0	0	97
T4 2007	51	2	0	0	0	0	0	0	53
Kenora									
T4 2008	4	2	0	0	0	0	0	0	6
T4 2007	7	0	0	0	0	0	0	0	7
LOGEMENTS ACHEVÉS ET NON ÉCOULÉS									
Thunder Bay (RMR)									
T4 2008	2	0	0	0	0	1	2	0	5
T4 2007	4	0	0	0	2	0	0	0	6
Kenora									
T4 2008	0	0	0	0	0	0	0	0	0
T4 2007	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LOGEMENTS ÉCOULÉS									
Thunder Bay (RMR)									
T4 2008	65	0	0	0	0	31	6	0	102
T4 2007	49	2	0	0	0	0	0	0	51
Kenora									
T4 2008	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.
T4 2007	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.

Source : SCHL (Relevé des mises en chantier et des achèvements, Relevé des logements écoulés sur le marché)

Tableau 1.2 : Historique des logements mis en chantier, RMR de Thunder Bay 1999 - 2008

	Logements pour propriétaire-occupant						Logements locatifs		Tous logements confondus *
	En propriété absolue			En copropriété					
	Individuels	Jumelés	En rangée, appart. et autres	Individuels	Jumelés et en rangée	Appart. et autres	Individuels, jumelés et	Appart. et autres	
2008	165	2	0	0	0	0	0	0	167
Variation en %	-10,8	-75,0	s.o.	s.o.	-100,0	-100,0	-100,0	-100,0	-32,9
2007	185	8	0	0	20	22	4	10	249
Variation en %	19,4	100,0	s.o.	-100,0	**	s.o.	s.o.	s.o.	50,9
2006	155	4	0	2	4	0	0	0	165
Variation en %	-13,4	0,0	s.o.	s.o.	s.o.	-100,0	s.o.	s.o.	-27,3
2005	179	4	0	0	0	44	0	0	227
Variation en %	-25,7	-60,0	-100,0	s.o.	s.o.	41,9	s.o.	s.o.	-20,9
2004	241	10	5	0	0	31	0	0	287
Variation en %	21,7	-16,7	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	36,0
2003	198	12	0	0	0	0	0	0	211
Variation en %	2,6	200,0	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	7,1
2002	193	4	0	0	0	0	0	0	197
Variation en %	18,4	-33,3	s.o.	s.o.	s.o.	-100,0	-100,0	s.o.	-6,6
2001	163	6	0	0	0	38	4	0	211
Variation en %	15,6	-25,0	-100,0	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	37,0
2000	141	8	5	0	0	0	0	0	154
Variation en %	-26,6	100,0	s.o.	s.o.	s.o.	-100,0	s.o.	s.o.	-33,6
1999	192	4	0	0	0	36	0	0	232

Source : SCHL (Relevé des mises en chantier et des achèvements)

Tableau 2 : Logements mis en chantier par sous-marché et type d'unités
Quatrieme trimestre 2008

Sous-marché	Individuels		Jumelés		En rangée		Appart. et autres		Tous logements confondus		
	T4 2008	T4 2007	T4 2008	T4 2007	T4 2008	T4 2007	T4 2008	T4 2007	T4 2008	T4 2007	Variation en %
Thunder Bay (RMR)	33	59	2	0	0	20	0	32	35	111	-68,5
Thunder Bay (ville)	29	45	2	0	0	16	0	32	31	93	-66,7
Conmee Township	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	-100,0
Gillies Township	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	-100,0
Neebing Township	1	2	0	0	0	0	0	0	1	2	-50,0
O'Connor Township	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	s.o.
Oliver Paipoonge Township	3	8	0	0	0	4	0	0	3	12	-75,0
Shuniah Township	0	2	0	0	0	0	0	0	0	2	-100,0
Kenora	3	4	0	0	0	0	0	0	3	4	-25,0

Tableau 2.1 : Logements mis en chantier par sous-marché et type d'unités
Janvier - décembre 2008

Sous-marché	Individuels		Jumelés		En rangée		Appart. et autres		Tous logements confondus		
	Cumul 2008	Cumul 2007	Cumul 2008	Cumul 2007	Cumul 2008	Cumul 2007	Cumul 2008	Cumul 2007	Cumul 2008	Cumul 2007	Variation en %
Thunder Bay (RMR)	165	185	2	8	0	24	0	32	167	249	-32,9
Thunder Bay (ville)	142	147	2	8	0	20	0	32	144	207	-30,4
Conmee Township	1	2	0	0	0	0	0	0	1	2	-50,0
Gillies Township	1	1	0	0	0	0	0	0	1	1	0,0
Neebing Township	2	3	0	0	0	0	0	0	2	3	-33,3
O'Connor Township	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	s.o.
Oliver Paipoonge Township	12	20	0	0	0	4	0	0	12	24	-50,0
Shuniah Township	6	12	0	0	0	0	0	0	6	12	-50,0
Kenora	8	15	2	0	0	0	0	0	10	15	-33,3

Source : SCHL (Relevé des mises en chantier et des achèvements)

Tableau 2.2 : Logements mis en chantier par sous-marché, type d'unités et marché visé Quatrieme trimestre 2008								
Sous-marché	**En rangée**				**Appartements et autres**			
	En propriété absolue et en copropriété		**Logements locatifs**		**En propriété absolue et en copropriété**		**Logements locatifs**	
	T4 2008	**T4 2007**	**T4 2008**	**T4 2007**	**T4 2008**	**T4 2007**	**T4 2008**	**T4 2007**
Thunder Bay (RMR)	0	20	0	0	0	22	0	10
Thunder Bay (ville)	0	16	0	0	0	22	0	10
Conmee Township	0	0	0	0	0	0	0	0
Gillies Township	0	0	0	0	0	0	0	0
Neebing Township	0	0	0	0	0	0	0	0
O'Connor Township	0	0	0	0	0	0	0	0
Oliver Paipoonge Township	0	4	0	0	0	0	0	0
Shuniah Township	0	0	0	0	0	0	0	0
Kenora	0	0	0	0	0	0	0	0

Tableau 2.3 : Logements mis en chantier par sous-marché, type d'unités et marché visé Janvier - décembre 2008								
Sous-marché	**En rangée**				**Appartements et autres**			
	En propriété absolue et en copropriété		**Logements locatifs**		**En propriété absolue et en copropriété**		**Logements locatifs**	
	Cumul 2008	**Cumul 2007**	**Cumul 2008**	**Cumul 2007**	**Cumul 2008**	**Cumul 2007**	**Cumul 2008**	**Cumul 2007**
Thunder Bay (RMR)	0	20	0	4	0	22	0	10
Thunder Bay (ville)	0	16	0	4	0	22	0	10
Conmee Township	0	0	0	0	0	0	0	0
Gillies Township	0	0	0	0	0	0	0	0
Neebing Township	0	0	0	0	0	0	0	0
O'Connor Township	0	0	0	0	0	0	0	0
Oliver Paipoonge Township	0	4	0	0	0	0	0	0
Shuniah Township	0	0	0	0	0	0	0	0
Kenora	0	0	0	0	0	0	0	0

Source : SCHL (Relevé des mises en chantier et des achèvements)

Tableau 2.4 : Logements mis en chantier par sous-marché et marché visé Quatrieme trimestre 2008								
Sous-marché	En propriété absolue		En copropriété		Logements locatifs		Tous logements confondus*	
	T4 2008	T4 2007	T4 2008	T4 2007	T4 2008	T4 2007	T4 2008	T4 2007
Thunder Bay (RMR)	35	59	0	42	0	10	35	111
Thunder Bay (ville)	31	45	0	38	0	10	31	93
Conmee Township	0	1	0	0	0	0	0	1
Gillies Township	0	1	0	0	0	0	0	1
Neebing Township	1	2	0	0	0	0	1	2
O'Connor Township	0	0	0	0	0	0	0	0
Oliver Paipoonge Township	3	8	0	4	0	0	3	12
Shuniah Township	0	2	0	0	0	0	0	2
Kenora	3	4	0	0	0	0	3	4

Tableau 2.5 : Logements mis en chantier par sous-marché et marché visé Janvier - décembre 2008								
Sous-marché	En propriété absolue		En copropriété		Logements locatifs		Tous logements confondus*	
	Cumul 2008	Cumul 2007	Cumul 2008	Cumul 2007	Cumul 2008	Cumul 2007	Cumul 2008	Cumul 2007
Thunder Bay (RMR)	167	193	0	42	0	14	167	249
Thunder Bay (ville)	144	155	0	38	0	14	144	207
Conmee Township	1	2	0	0	0	0	1	2
Gillies Township	1	1	0	0	0	0	1	1
Neebing Township	2	3	0	0	0	0	2	3
O'Connor Township	1	0	0	0	0	0	1	0
Oliver Paipoonge Township	12	20	0	4	0	0	12	24
Shuniah Township	6	12	0	0	0	0	6	12
Kenora	10	15	0	0	0	0	10	15

Source : SCHL (Relevé des mises en chantier et des achèvements)

Tableau 3 : Logements achevés par sous-marché et type d'unités
Quatrieme trimestre 2008

Sous-marché	Individuels		Jumelés		En rangée		Appart. et autres		Tous logements confondus		
	T4 2008	T4 2007	T4 2008	T4 2007	T4 2008	T4 2007	T4 2008	T4 2007	T4 2008	T4 2007	Variation en %
Thunder Bay (RMR)	65	51	0	2	0	0	32	0	97	53	83,0
Thunder Bay (ville)	56	41	0	2	0	0	32	0	88	43	104,7
Conmee Township	0	2	0	0	0	0	0	0	0	2	-100,0
Gillies Township	2	0	0	0	0	0	0	0	2	0	s.o.
Neebing Township	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	s.o.
O'Connor Township	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	s.o.
Oliver Paipoonge Township	1	6	0	0	0	0	0	0	1	6	-83,3
Shuniah Township	6	2	0	0	0	0	0	0	6	2	200,0
Kenora	4	7	2	0	0	0	0	0	6	7	-14,3

Tableau 3.1 : Logements achevés par sous-marché et type d'unités
Janvier - décembre 2008

Sous-marché	Individuels		Jumelés		En rangée		Appart. et autres		Tous logements confondus		
	Cumul 2008	Cumul 2007	Cumul 2008	Cumul 2007	Cumul 2008	Cumul 2007	Cumul 2008	Cumul 2007	Cumul 2008	Cumul 2007	Variation en %
Thunder Bay (RMR)	184	153	6	6	12	8	32	30	234	197	18,8
Thunder Bay (ville)	149	126	6	6	12	4	32	30	199	166	19,9
Conmee Township	0	2	0	0	0	0	0	0	0	2	-100,0
Gillies Township	2	0	0	0	0	0	0	0	2	0	s.o.
Neebing Township	3	6	0	0	0	0	0	0	3	6	-50,0
O'Connor Township	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	s.o.
Oliver Paipoonge Township	14	13	0	0	0	4	0	0	14	17	-17,6
Shuniah Township	15	6	0	0	0	0	0	0	15	6	150,0
Kenora	10	18	2	0	0	0	0	0	12	18	-33,3

Source : SCHL (Relevé des mises en chantier et des achèvements)

Tableau 3.2 : Logements achevés par sous-marché, type d'unités et marché visé Quatrieme trimestre 2008								
Sous-marché	En rangée				Appartements et autres			
	En propriété absolue et en copropriété		Logements locatifs		En propriété absolue et en copropriété		Logements locatifs	
	T4 2008	T4 2007	T4 2008	T4 2007	T4 2008	T4 2007	T4 2008	T4 2007
Thunder Bay (RMR)	0	0	0	0	32	0	0	0
Thunder Bay (ville)	0	0	0	0	32	0	0	0
Conmee Township	0	0	0	0	0	0	0	0
Gillies Township	0	0	0	0	0	0	0	0
Neebing Township	0	0	0	0	0	0	0	0
O'Connor Township	0	0	0	0	0	0	0	0
Oliver Paipoonge Township	0	0	0	0	0	0	0	0
Shuniah Township	0	0	0	0	0	0	0	0
Kenora	0	0	0	0	0	0	0	0

Tableau 3.3 : Logements achevés par sous-marché, type d'unités et marché visé Janvier - décembre 2008								
Sous-marché	En rangée				Appartements et autres			
	En propriété absolue et en copropriété		Logements locatifs		En propriété absolue et en copropriété		Logements locatifs	
	Cumul 2008	Cumul 2007	Cumul 2008	Cumul 2007	Cumul 2008	Cumul 2007	Cumul 2008	Cumul 2007
Thunder Bay (RMR)	0	4	12	4	32	30	0	0
Thunder Bay (ville)	0	0	12	4	32	30	0	0
Conmee Township	0	0	0	0	0	0	0	0
Gillies Township	0	0	0	0	0	0	0	0
Neebing Township	0	0	0	0	0	0	0	0
O'Connor Township	0	0	0	0	0	0	0	0
Oliver Paipoonge Township	0	4	0	0	0	0	0	0
Shuniah Township	0	0	0	0	0	0	0	0
Kenora	0	0	0	0	0	0	0	0

Source : SCHL (Relevé des mises en chantier et des achèvements)

Tableau 3.4 : Logements achevés par sous-marché et marché visé Quatrieme trimestre 2008								
Sous-marché	En propriété absolue		En copropriété		Logements locatifs		Tous logements confondus*	
	T4 2008	T4 2007	T4 2008	T4 2007	T4 2008	T4 2007	T4 2008	T4 2007
Thunder Bay (RMR)	65	53	32	0	0	0	97	53
Thunder Bay (ville)	56	43	32	0	0	0	88	43
Conmee Township	0	2	0	0	0	0	0	2
Gillies Township	2	0	0	0	0	0	2	0
Neebing Township	0	0	0	0	0	0	0	0
O'Connor Township	0	0	0	0	0	0	0	0
Oliver Paipoonge Township	1	6	0	0	0	0	1	6
Shuniah Township	6	2	0	0	0	0	6	2
Kenora	6	7	0	0	0	0	6	7

Tableau 3.5 : Logements achevés par sous-marché et marché visé Janvier - décembre 2008								
Sous-marché	En propriété absolue		En copropriété		Logements locatifs		Tous logements confondus*	
	Cumul 2008	Cumul 2007	Cumul 2008	Cumul 2007	Cumul 2008	Cumul 2007	Cumul 2008	Cumul 2007
Thunder Bay (RMR)	190	159	32	34	12	4	234	197
Thunder Bay (ville)	155	132	32	30	12	4	199	166
Conmee Township	0	2	0	0	0	0	0	2
Gillies Township	2	0	0	0	0	0	2	0
Neebing Township	3	6	0	0	0	0	3	6
O'Connor Township	1	0	0	0	0	0	1	0
Oliver Paipoonge Township	14	13	0	4	0	0	14	17
Shuniah Township	15	6	0	0	0	0	15	6
Kenora	12	18	0	0	0	0	12	18

Source : SCHL (Relevé des mises en chantier et des achèvements)

Tableau 4 : Logements individuels écoulés par fourchette de prix Quatrième trimestre 2008													
Sous-marché	**Fourchettes de prix**										Tous logements confondus	Prix médian ($)	Prix moyen ($)
	< 150,000 $		150,000 $ - 199,999 $		200,000 $ - 249,999 $		250,000 $ - 299,999 $		300,000 $ +				
	Nbre	%	Nbre	%	Nbre	%	Nbre	%	Nbre	%			
Thunder Bay (RMR)													
T4 2008	0	0,0	10	15,4	24	36,9	21	32,3	10	15,4	65	245 000	247 645
T4 2007	1	2,0	5	10,2	25	51,0	14	28,6	4	8,2	49	229 900	241 253
Cumul 2008	5	2,7	27	14,5	67	36,0	66	35,5	21	11,3	186	245 000	244 158
Cumul 2007	5	3,2	32	20,5	55	35,3	45	28,8	19	12,2	156	230 000	239 933

Source : SCHL (Relevé des logements écoulés sur le marché)

Tableau 5 : Activité au S.I.A.®, Thunder Bay
Quatrième trimestre 2008

		Nombre de ventes[1]	Variation en %, d'une année à l'autre[2]	Nombre de ventes en DD[1]	Nombre de nouvelles inscriptions[1]	Nombre de nouvelles inscriptions en DD[1]	Rapport ventes-nouvelles inscriptions en DD[1]	Prix moyen[1] ($)	Variation en %, d'une année à l'autre[2]	Prix moyen ($) en DD[1]
2007	January	75	-17,6	127	191	229	55,6	120 043	4,5	127 929
	February	96	18,5	128	164	193	66,0	130 608	2,0	134 529
	March	121	27,4	137	224	225	60,7	139 938	26,4	148 769
	April	142	-17,0	123	295	240	51,5	124 173	-7,4	127 382
	May	189	52,4	149	303	229	64,9	136 982	10,2	130 729
	June	197	28,8	147	308	235	62,5	126 314	-4,3	120 238
	July	173	-1,7	133	260	212	62,5	124 234	-5,0	119 594
	August	163	-15,5	125	220	205	60,7	126 169	5,5	125 099
	September	127	-8,0	120	219	221	54,4	137 127	2,1	134 307
	October	135	14,4	138	215	221	62,5	134 997	2,3	133 108
	November	111	-12,6	131	150	209	62,6	120 165	-10,8	119 548
	December	64	-11,1	123	82	172	71,2	136 708	9,8	137 615
2008	January	78	4,0	134	200	240	55,7	129 967	8,3	138 808
	February	110	14,6	148	197	232	64,0	125 717	-3,7	128 978
	March	131	8,3	148	231	232	64,1	128 665	-8,1	137 404
	April	176	23,9	154	283	231	66,6	137 139	10,4	140 954
	May	170	-10,1	134	306	231	58,1	142 713	4,2	136 238
	June	177	-10,2	132	286	218	60,5	150 378	19,1	143 262
	July	186	7,5	140	307	249	56,3	151 151	21,7	145 598
	August	170	4,3	130	253	238	54,5	146 690	16,3	145 784
	September	148	16,5	141	228	231	61,1	138 570	1,1	135 452
	October	137	1,5	140	226	232	60,4	130 357	-3,4	128 710
	November	85	-23,4	100	189	263	37,8	132 451	10,2	131 166
	December	81	26,6	155	133	277	56,0	138 210	1,1	138 930
	Q4 2007	310	-2,2		447			130 039	-1,0	
	Q4 2008	303	-2,3		548			133 044	2,3	
	YTD 2007	1 593	3,5		2 631			129 734	1,8	
	YTD 2008	1 649	3,5		2 839			139 301	7,4	

S.I.A.® est une marque de commerce enregistrée de l'Association canadienne de l'immeuble (ACI).

[1]Source: Ventes à Thunder Bay : districts 1et 2 de la chambre immobilière de Thunder Bay; nouvelles inscriptions : tout le territoire de la chambre.
[2]Source: SCHL, adaptation de données de l'ACI (S.I.A.®)

Tableau 6 : Indicateurs économiques
Quatrième trimestre 2008

		Taux d'intérêt			IPLN, Thunder Bay/Grande Sudbury, 1997=100	IPC, 2002 =100 (Ontario)	Marché du travail, RMR de Thunder Bay			
		P. et I. par tranche de 100 000 $	Taux hypothécaires				Milliers d'emplois (DD)	Taux de chômage (%) (DD)	Taux de participation (%) (DD)	Rémunération hebdomadaire moyenne ($)
			Terme de 1 an	Terme de 5						
2008	January	679	6,50	6,65	102,30	106,20	61	6,7	63,0	695
	February	679	6,50	6,65	104,00	107,30	62	6,8	63,5	694
	March	669	6,40	6,49	104,20	108,30	62	6,9	63,6	694
	April	678	6,60	6,64	105,10	108,40	62	6,7	64,1	698
	May	709	6,85	7,14	106,20	108,80	63	6,6	64,4	705
	June	715	7,05	7,24	106,30	108,30	63	6,4	64,7	715
	July	715	7,05	7,24	105,90	108,60	63	6,6	65,1	727
	August	715	7,05	7,24	106,30	108,30	64	6,5	65,4	735
	September	712	7,05	7,19	107,30	108,30	64	6,6	65,4	744
	October	728	7,25	7,44	107,80	107,90	64	7,0	65,7	755
	November	725	7,20	7,39	108,70	108,20	64	7,1	66,1	759
	December	734	7,35	7,54	108,80	108,10	64	6,9	66,5	754
2009	January	725	7,35	7,39	109,20	107,90	65	6,3	66,1	733
	February	718	7,25	7,29	110,50	108,40	64	5,3	65,3	726
	March	712	7,15	7,19	110,80	108,70	64	5,3	65,4	724
	April	700	6,95	6,99	110,80	109,70	64	5,2	65,2	730
	May	679	6,15	6,65	112,90	110,70	64	6,2	65,4	731
	June	710	6,95	7,15	112,70	111,20	63	6,6	64,6	734
	July	710	6,95	7,15	112,60	112,10	62	6,4	63,6	738
	August	691	6,65	6,85	112,60	111,90	62	6,1	63,2	748
	September	691	6,65	6,85	112,60	112,20	62	5,3	63,5	751
	October	713	6,35	7,20	112,50	110,90	63	5,6	64,1	760
	November	713	6,35	7,20	112,70	110,80	62	5,9	63,7	754
	December	685	5,60	6,75		110,10	61	6,6	63,1	756

P. et I. : principal et intérêt (pour un prêt hypothécaire de 100 000 $ amorti sur 25 ans et consenti au taux à cinq ans courant)
IPLN : Indice des prix des logements neufs
IPC : Indice des prix à la consommation
DD : données désaisonnalisées

Sources : SCHL, adaptation de données de Statistique Canada (CANSIM), Statistique Canada (CANSIM)

MÉTHODES D'ENQUÊTE

Relevé des mises en chantier et des achèvements

Le Relevé des mises en chantier et des achèvements s'effectue sur le terrain, ce qui permet de confirmer l'état d'avancement des travaux de construction en fonction d'étapes prédéterminées. Comme la plupart des municipalités du pays délivrent des permis de construire, nous utilisons ces documents pour déterminer à quels endroits il est possible que des habitations soient bâties. Dans les régions où de tels permis ne sont pas émis, il faut soit consulter des sources locales, soit recourir à d'autres méthodes de recherche.

Le Relevé des mises en chantier et des achèvements est réalisé tous les mois dans les centres urbains comptant au moins 50 000 habitants (au sens de la définition employée dans le contexte du Recensement de 2006). Dans les agglomérations de 10 000 à 49 999 habitants, le dénombrement de toutes les mises en chantier se fait le dernier mois de chaque trimestre (en mars, juin, septembre et décembre), et le nombre de logements achevés est estimé d'après les tendances observées antérieurement.

Les mises en chantier et les achèvements mensuels de logements individuels et de logements collectifs y sont évalués à l'aide de modèles statistiques à l'échelle provinciale. Dans les centres urbains de moins de 10 000 habitants, le Relevé des mises en chantier et des achèvements est en fait une enquête par échantillonnage. Celle-ci s'effectue le dernier mois de chaque trimestre (en mars, juin, septembre et décembre).

Le Relevé des mises en chantier et des achèvements ne porte que sur les logements neufs destinés à servir de lieu d'habitation principal.

Les maisons mobiles (celles entièrement montées à l'usine, puis déposées sur des fondations avant d'être habitées) sont comprises.

Sont exclues les caravanes et autres habitations mobiles dépourvues de fondations permanentes (les plus grandes sont couramment appelées « maisons mobiles »).

Sont également exclus les locaux existants modifiés ou convertis en logements, les logements habités de façon saisonnière (résidences d'été, pavillons de chasse ou de ski, caravanes, bateaux habitables), certains types d'établissements (hôpitaux, centres de soins de santé, pénitenciers, couvents, monastères, camps militaires ou industriels) et les logements collectifs institutionnels (hôtels, clubs, pensions).

Relevé des logements écoulés sur le marché

Dans le cadre du Relevé des logements écoulés sur le marché, réalisé dans les centres urbains d'au moins 50 000 habitants en même temps que le Relevé des mises en chantier et des achèvements, une mise à jour est effectuée quand un logement inscrit comme achevé a été vendu ou loué. Les logements sont alors dénombrés chaque mois jusqu'à l'écoulement complet de l'immeuble.

DÉFINITIONS

Relevé des mises en chantier et des achèvements et Relevé des logements écoulés sur le marché

Logement : Dans le contexte du Relevé des mises en chantier et des achèvements, local d'habitation distinct et autonome, muni d'une entrée privée donnant directement sur l'extérieur ou dans un vestibule, un corridor ou un escalier commun à l'intérieur de l'immeuble. On doit pouvoir utiliser cette entrée sans traverser un autre logement.

Logement mis en chantier : Dans le contexte du Relevé des mises en chantier et des achèvements, logement dont la construction vient d'être commencée. Il s'agit en général du stade auquel la semelle de béton est entièrement coulée, ou de tout stade équivalent pour les logements sans sous-sol.

Logement en construction : Le nombre de logements en construction à la fin d'une période donnée tient compte de certains rajustements nécessaires. Il se peut, par exemple, que les travaux de construction soient interrompus, ou qu'un ensemble renferme à l'achèvement un nombre de logements supérieur ou inférieur à ce qui avait été prévu au moment de la mise en chantier.

Logement achevé : Dans le contexte du Relevé des mises en chantier et des achèvements, on considère qu'un logement est achevé lorsque tous les travaux projetés sont terminés. Dans certains cas, on peut considérer qu'un logement est achevé s'il ne reste qu'au plus 10 % des travaux projetés à exécuter.

Logement écoulé : Logement qui n'est plus offert sur le marché, c'est-à-dire qui a été vendu ou loué. Cela se produit habituellement quand un contrat exécutoire garanti par un dépôt non remboursable a été signé par un acheteur admissible. Le Relevé des logements écoulés sur le marché sert à mesurer le rythme auquel se vendent ou se louent les logements après leur achèvement, ainsi qu'à recueillir des données sur les prix.

TYPES D'UNITÉS

Logement individuel : Logement autonome entièrement séparé d'autres habitations ou bâtiments. Cette catégorie inclut les logements reliés (logements joints sous terre par leurs fondations, mais séparés au-dessus du sol), et les ensembles de logements individuels en grappe.

Logement jumelé : Logement relié à un autre par un mur mitoyen allant du sol jusqu'au toit, mais séparé de tout autre bâtiment.

Logement en rangée : Logement compris dans un ensemble résidentiel constitué d'au moins trois logements séparés les uns des autres par un mur mitoyen allant du sol jusqu'au toit.

Appartement et logement de type autre : Logement qui n'appartient pas aux catégories définies ci-dessus. Englobe notamment ce qu'on appelle les logements en rangée superposés, les duplex, les triplex, les duplex doubles et les duplex en rangée.

MARCHÉ VISÉ

Le **marché visé** correspond au mode d'occupation auquel est destiné le logement :

Logement en propriété absolue : Logement dont le propriétaire détient également les titres de propriété du terrain.

Logement en copropriété : Logement de propriété privée situé dans un ensemble résidentiel ou sur un terrain qui appartiennent à tous les propriétaires des logements compris dans l'ensemble. La copropriété est un mode de propriété et non pas un type d'habitation.

UNITÉS GÉOGRAPHIQUES

Une région métropolitaine de recensement (RMR) ou une agglomération de recensement (AR) est formée d'une ou de plusieurs municipalités adjacentes situées autour d'une grande région urbaine (appelée noyau urbain). Un noyau urbain doit compter au moins 10 000 habitants pour former une agglomération de recensement et au moins 100 000 habitants pour former une région métropolitaine de recensement. Pour être incluses dans une RMR ou une AR, les autres municipalités adjacentes doivent avoir un degré d'intégration élevé avec la région urbaine centrale, lequel est déterminé par le pourcentage de navetteurs établi d'après les données du recensement sur le lieu de travail. Les RMR ou les AR renferment des municipalités ou des subdivisions de recensement entières.

Un centre **rural**, dans le contexte de la présente publication, est un centre de moins de 10 000 habitants.

Toutes les données figurant dans le présent rapport sont fondées sur les définitions d'unités géographiques employées dans le cadre du Recensement de 2006, de Statistique Canada, sauf les données sur les indicateurs économiques (Tableau 6) qui sont fondées sur les définitions d'unités géographiques empolyées dans le cadre du Recensement de 2001.

LA SCHL : AU CŒUR DE L'HABITATION

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) est l'organisme national responsable de l'habitation au Canada, et ce depuis plus de 60 ans.

En collaboration avec d'autres intervenants du secteur de l'habitation, elle contribue à faire en sorte que le système canadien de logement demeure l'un des meilleurs du monde. La SCHL aide les Canadiens à accéder à un éventail de logements durables, abordables et de qualité, favorisant ainsi la création de collectivités et de villes dynamiques et saines partout au pays.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez consulter le site Web de la SCHL à l'adresse suivante : www.schl.ca
Vous pouvez aussi communiquer avec nous par téléphone : 1-800-668-2642 ou par télécopieur : 1-800-245-9274.
De l'extérieur du Canada : 613-748-2003; télécopieur : 613-748-2016.

La Société canadienne d'hypothèques et de logement souscrit à la politique du gouvernement fédéral sur l'accès des personnes handicapées à l'information. Si vous désirez obtenir la présente publication sur des supports de substitution, composez le 1-800-668-2642.

La gamme complète des publications nationales standards du Centre d'analyse de marché (CAM) est offerte gratuitement, en format électronique, sur le site Web de la SCHL. Vous pouvez consulter, imprimer ou télécharger les éditions déjà parues, ou encore vous abonner aux futures éditions et recevoir automatiquement, par courriel, de l'information sur le marché le jour même où elle est diffusée : c'est rapide et pratique! Visitez le www.schl.ca/marchedelhabitation

Pour en savoir davantage au sujet du CAM et de la mine de renseignements sur le marché de l'habitation qu'il met à votre disposition, rendez-vous au www.schl.ca/marchedelhabitation

Pour vous abonner à la version papier (payante) des publications du CAM, veuillez composer le 1-800-668-2642.

©2008 Société canadienne d'hypothèques et de logement. Tous droits réservés. La SCHL autorise toute utilisation raisonnable du contenu de la présente publication, à la condition toutefois que ce soit à des fins personnelles, pour des recherches d'affaires ou d'intérêt public, ou encore dans un but éducatif. Elle accorde le droit d'utiliser le contenu à titre de référence générale dans des analyses écrites ou dans la présentation de résultats, de conclusions ou de prévisions, et de citer de façon limitée les données figurant dans la présente publication. La SCHL autorise également l'utilisation raisonnable et restreinte du contenu de ses rapports dans des publications commerciales, sous réserve des conditions susmentionnées. Elle conserve toutefois le droit d'exiger, pour une quelconque raison, l'interruption d'une telle utilisation.

Chaque fois que le contenu d'une publication de la SCHL est utilisé, y compris les données statistiques, il faut en indiquer la source comme suit :

Source : SCHL (ou, selon le cas, « Adaptation de données provenant de la SCHL »), titre de la publication, année et date de diffusion.

À défaut de quoi ledit contenu ne peut être reproduit ni transmis à quiconque. Lorsqu'une organisation se procure une publication, elle ne doit pas en donner l'accès à des personnes qui ne sont pas à son emploi. La publication ne peut être affichée, que ce soit en partie ou en totalité, dans un site Web qui serait ouvert au public ou accessible à des personnes qui ne travaillent pas directement pour l'organisation. Pour obtenir la permission d'utiliser le contenu d'une publication d'analyse de marché de la SCHL à des fins autres que celles susmentionnées ou de reproduire de grands extraits ou l'intégralité des publications d'analyse de marché de la SCHL, veuillez communiquer avec le Centre canadien de documentation sur l'habitation (CCDH) ; courriel : chic@schl.ca – téléphone : 613-748-2367 ou 1-800-668-2642.

Veuillez fournir les informations suivantes au CCDH :
Titre de la publication, année et date de diffusion

Sans limiter la portée générale de ce qui précède, il est interdit de traduire un extrait de publication sans l'autorisation préalable écrite de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Les renseignements, analyses et opinions contenus dans cette publication sont fondés sur diverses sources jugées fiables, mais leur exactitude ne peut être garantie, et ni la Société canadienne d'hypothèques et de logement ni ses employés n'en assument la responsabilité.

SOYEZ AU FAIT DU MARCHÉ DE L'HABITATION!

Prenez des décisions éclairées grâce aux données les plus récentes sur les tendances du marché de l'habitation au Canada et les occasions à saisir.

Les rapports électroniques du Centre d'analyse de marché de la SCHL procurent une foule de renseignements détaillés sur les marchés national, provinciaux, régionaux et locaux.

- Prévisions et analyses : renseignements sur les tendances futures du marché de l'habitation aux échelles locale, régionale et nationale.
- Données et statistiques : renseignements sur les différents aspects du marché de l'habitation – mises en chantier, loyers, taux d'inoccupation, et beaucoup plus!

Rapports gratuits en ligne :

- Statistiques du logement au Canada
- Bulletin mensuel d'information sur le logement
- Perspectives du marché de l'habitation, Canada
- Perspectives du marché de l'habitation : Faits saillants - Canada et les régions
- Perspectives du marché de l'habitation, grands centres urbains
- Actualités habitation, Canada
- Actualités habitation, grands centres urbains
- Actualités habitation, régions
- Statistiques mensuelles sur l'habitation
- Perspectives du marché, Nord du Canada
- Tableaux de données provisoires sur les mises en chantier
- Rapport sur la rénovation et l'achat de logements
- Rapport sur le marché locatif : Faits saillants
- Rapport sur le marché locatif, grands centres urbains
- Statistiques sur le marché locatif

Rapports régionaux gratuits aussi disponibles :

- Enquête sur le logement des aînés, Colombie-Britannique
- Rapport sur les maisons de retraite, Ontario
- Les résidences pour personnes âgées - Étude de marché, centres urbains du Québec
- Tableaux de données sur le marché de l'habitation : Quelques centres urbains du Centre-Sud de l'Ontario
- Construction résidentielle en bref, centres urbains des Prairies
- Analyse du marché de la revente, centres urbains du Québec

Obtenez tout de suite l'information dont vous avez besoin!
Cliquez sur www.schl.ca/marchedelhabitation pour consulter, imprimer, télécharger ou vous abonner.

Des logements pour les nouveaux arrivants

La SCHL a maintenant un site Web en 8 langues conçu spécialement pour les nouveaux arrivants au Canada. On y trouve une foule de ressources, dont de l'information utile sur le marché du logement.

65585_2009_Q01